

Strukturen einer Einzelsprache – Morphologie / Syntax

Jan Strunk
04.12.2007



RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

SPRACHWISSENSCHAFTLICHES INSTITUT

Grundkurs **Strukturen einer Einzelsprache** – Wintersemester 2007/2008

Unterarten von Komposita

- ◆ Determinativkomposita (endozentrisch)
 - Es gibt einen (semantischen) Kopf, der durch das zweite Kompositionsglied näher bestimmt wird
 - *Schnellzug* ist eine Art von *Zug*.
 - Im Deutschen bestimmt der Kopf auch das Genus nominaler Komposita.
 - *der Zug* → *der Schnellzug*

火山

huǒ-shān

Feuer-Berg

‚Vulkan‘

出版

chū-bǎn

herausgeben-Edition

‚veröffentlichen‘



Unterarten von Komposita

◆ Bahuvrihi-Komposita

- Benennung einer Person nach einem markanten Attribut (pars pro toto)
 - *der Glatzkopf*,
 - *der Rotrock*,
 - usw.

- 老手
lǎo-shǒu
alt-Hand
,Veteran‘



Unterarten von Komposita

◆ Exozentrische Komposita

- Es gibt keinen eindeutigen (semantischen) Kopf
- Kopulativkomposita
 - Beide Kompositionsglieder sind gleichberechtigt:
z.B. *schwarz-weiß*, *Singer-Songwriter*

- 蘑菇
mó-gū
Pilz-Pilz
,Pilz‘

- 帮助
bāng-zhù
helfen-helfen
,helfen‘

- 开关
kāi-guān
öffnen-schließen
,Schalter‘



Unterarten von Komposita

◆ Exozentrische Komposita

- Dvandva-Komposita (Unterart der Kopulativkomposita)
 - Die Bedeutung des Kompositums ist die Koordination der Kompositumsglieder (oder ein gemeinsamer Oberbegriff)
 - z.B. *Schleswig-Holstein*,
 - kurd. *xwisk-û-bira* (Schwester-und-Bruder = Geschwister)
 - 老小
lǎo-xiǎo
alt-jung
,Alt und Jung
(die ganze Familie)‘



Komposita im Chinesischen

- ◆ Was versteht Sun (2006) unter Resultativkomposita?
- ◆ Verbalkomposita, bei denen das Zweitglied das Resultat der durch das Erstglied ausgedrückten Handlung bezeichnet
- ◆ Beispiele

- 打破
dǎ-pò
schlagen-zerbrechen
,zerschlagen‘

- 作完
zuò-wán
machen-fertig
,fertigmachen‘

- 找到
zhǎo-dào
suchen-erreichen
,finden‘

- 出去
chū-qu
verlassen-gehen
,hinausgehen‘

- 走上
zǒu-shàng
gehen-auf
,hinaufgehen‘



Resultativkomposita – Beispiele

- ◆ Beispiele aus Li und Thompson (1981, S. 55-68)

1) 他 买到 了 那 本 字典。
tā mǎi-dào le nèi běn zìdiǎn
3.SG kaufen-erreichen PFV DEM CL Wörterb.
,Er/sie hat es geschafft, dieses Wörterbuch zu kaufen.'

2) 他 把 门 拉开 了。
tā bǎ mén lā-kāi le
3.SG BA Tür ziehen-offen PFV/CRS
,Er/sie hat die Tür aufgerissen.'



Morphologie im Chinesischen

- ◆ Was ist das ungewöhnliche an fast allen Morphemen im Chinesischen?
 - Sie bestehen aus mindestens einer Silbe
 - Keine Morpheme, die kleiner als eine Silbe sind, außer das „Diminutiv“-Suffix *-er*

guǐ + er guǐr „Geist“
Geist-er

niǎo + er niǎor „Vogel“
Vogel-er

wán + er wár „spielen“
spielen-er



Reduplikation

- ◆ Was passiert bei der morphologischen Operation der Reduplikation?

„the morphological operation in which a new word (form) is created by copying a word or a part thereof, and affixing that copy to the base“ (Booij 2007, S. 321)

- ◆ Beispiel aus Bußmann (1990, S. 623)

- got. *haitan* → *haihait*
 ,heißen‘ ,hieß‘

- Reduplikation der ersten Silbe zur Bildung des Präteritums



Ikonizität

- ◆ Isomorphie zwischen der sprachlichen Struktur und dem bezeichneten Gegenstand
- ◆ Definition von Booij (2007, S. 314)
„the phenomenon that the meaning of a linguistic expression is reflected by its formal structure“
- ◆ Beispiel
 - Wenn eine Sprache Singular und Plural von Nomina unterscheidet, dann wird fast immer der Plural besonders markiert.

■ Mehrzahl \longleftrightarrow Ikonizität Mehr an Markierung



Reduplikation im Mandarin

◆ Reduplikation volitionaler Verben

- Abschwächung bei Aufforderungen

nǐ cháng-(yī)-cháng zhèi ge cài
du probieren-(eins)-probieren dieses CL Gericht

„Probier mal dieses Gericht!“

- Mehrsilbige Verben werden jeweils als ganzes Wort redupliziert

nǐ xiǎo-xīn-xiǎo-xīn ba
du vorsichtig-vorsichtig BA

„Sei ein bisschen vorsichtig!“



Reduplikation im Mandarin

◆ Reduplikation von Adjektiven

- Intensivierung

hóng-hong **de** **huā**
rot-rot REL Blume
,richtig rote Blumen‘

- Benutzung als Adverbien mit folgendem de

tā **màn-man** **de** **gǔn**
er langsam-langsam DE rollen
,er rollt langsam‘

- Reduplikation der einzelnen Silben bei zweisilbigen Adjektiven

gān-gan-jìng-jìng **de** **xiézi**
sauber-sauber REL Schuhe
,richtig saubere Schuhe‘



Reduplikation im Mandarin

- ◆ Reduplikation von Klassifikatoren
 - All-Quantifikation („jeder“)
gè-ge rén
CL-CL Mensch
„jeder Mensch“
- ◆ Reduplikation bei Bezeichnungen für Verwandte
 - Zweisilbige Wörter mit Reduplikation
bàba („Papa“) māma („Mama“) jiějie („große Schwester“)
dìdi („kleiner Bruder“) pópo („Schwiegermutter“)
 - Familiäre Bezeichnungen für Verwandte



Reduplikation im Mandarin und Ikonizität

- ◆ Es lassen sich plausible ikonische Prinzipien annehmen
 - Intensivierung durch Reduplikation bei Adjektiven

hóng-hong de huā
rot-rot REL Blume
,richtig rote Blumen‘

- All-Quantifikation durch Reduplikation bei Klassifikatoren

gè-ge rén
CL-CL Mensch
,jeder Mensch‘

